

2019-4943  
2019-10-10

*[SHOULDER LABEL – FRENCH]*

ALIMENTÉ PAR PILES

*[FRONT PANEL – FRENCH]*

# **CUEVA® RTU AVEC TUBE APPLICATEUR**

FONGICIDE AU CUIVRE

DOMESTIQUE

SOLUTION

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

PRINCIPE ACTIF : Cuivre, présent sous forme d'octanoate de cuivre et les composés de cuivre liés.....0,0178 %

N° D'HOM. : 31832 LOI SUR LES P.A.

CONTENU NET : 1 L à 6 L

Comprend piles AA

W. Neudorff GmbH KG, An der Mühle 3,  
31860 Emmerthal, Allemagne

**Agent canadien :**  
Neudorff North America  
PO Box 178  
Brentwood Bay, C.-B. V8M 1R3  
250-652-5888

2019-4943  
2019-10-10

*[LABEL FOR APPLICATOR HOLDER– FRENCH]*

Comfort Wand®  
Longue portée

*[BACK PANEL (OUTSIDE PEEL BACK) – FRENCH]*

Fongicide au cuivre liquide pour la période de dormance et la saison de croissance. Supprime plusieurs maladies des plantes à raison de faibles concentrations de cuivre. Biodégradable : se décompose en une forme utile aux plantes et aux microbes. Ne pas appliquer la journée précédant la récolte..

**MODE D'EMPLOI**

NE PAS appliquer ce produit de manière qu'il entre en contact avec des adultes, des enfants ou des animaux de compagnie, directement ou par dérive.  
NE PAS contaminer les sources d'approvisionnement en eau potable ou en eau d'irrigation ni les habitats aquatiques lors du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination de déchets.  
NE PAS épandre sur les plans d'eau. Éviter d'appliquer ce produit quand les vents soufflent en rafales.

Tube à jet continu et poignée confortable Ortho®  
Longue portée

**MODE D'EMPLOI DE L'APPLICATEUR :**

<b>1. Enlever</b>	Défaire l'applicateur de la pince sur le côté. <ul style="list-style-type: none"><li>• Déballer le tuyau complètement. [Illustration 1]</li><li>• Enlever la bande protectrice du compartiment à piles pour activer les piles. [Illustration 2]</li></ul>
<b>2. Brancher</b>	Insérer l'extrémité du tuyau dans [le bec/le bouton/l'ouverture] du bouchon <u>jusqu'à ce qu'il soit bien en place</u> . [Lever le bec./Relever le bec. /Soulever le bec./Soulever le bec entièrement à la verticale./Tourner le [bec/bouton] à la position « ON »./Tirer le bec vers le haut.] [Le bec doit rester relevé pendant la pulvérisation.] [Illustration 3]
<b>3. Déplier</b>	Déplier le tube applicateur jusqu'à ce qu'il soit bloqué en position ouverte. [Illustration 4]
<b>4. Pulvériser</b>	Tourner la buse au bout du tube applicateur pour obtenir le type de jet souhaité. S'assurer que le verrou de la gâchette est désenclenché avant de pulvériser. Garder la gâchette enfoncée pour obtenir un jet continu. [Illustration 5]

**Renseignements importants sur l'utilisation** : Ne pas submerger dans l'eau. Avant de ranger le pulvérisateur pendant une longue période de temps, enlever les piles.

**Remplacement des piles** : Ouvrir le compartiment à piles dans la partie inférieure de la poignée. Enlever les vieilles piles AA et les remplacer par piles neuves dans la position appropriée, tel qu'indiqué sur le diagramme à l'intérieur du compartiment à piles. Bien refermer le volet du compartiment à piles. Utiliser toujours un jeu complet du même type de piles lors du remplacement des piles. Ne jamais mélanger piles alcalines, au carbone-zinc ou rechargeables.

2019-4943  
2019-10-10

## DIRECTIVES D'APPLICATION

### MODE D'APPLICATION

Suivre les illustrations et les instructions.

1. Tourner la buse à l'extrémité du tube applicateur pour obtenir le type de jet souhaité.
2. Pointer le tube applicateur vers l'avant. S'assurer que le verrou de la gâchette est désenclenché avant de pulvériser. Garder la gâchette enfoncée pour obtenir un jet continu.
3. Pulvériser à fond sur les plantes jusqu'au point de mouillage, y compris la face inférieure des feuilles.
4. Relâcher la gâchette pour interrompre la pulvérisation.

### PARASITES/SITES ET DIRECTIVES D'APPLICATION

USAGE GÉNÉRAL : S'utilise uniquement à l'extérieur et dans les serres. À moins d'indications contraires ci-après, la dose d'application standard pour les espèces mentionnées est de 1 L de CUEVA® RTU **AVEC TUBE APPLICATEUR** par 10 m<sup>2</sup>. Bien pulvériser toutes les surfaces des plantes; au besoin, répéter les épandages aux 7 à 10 jours, à moins d'indications contraires ci-après. Pour une suppression optimale, débiter le traitement 2 semaines avant l'apparition normale de la maladie ou lorsque les prévisions météorologiques font état de longues périodes de temps humide. Ou encore, débiter le traitement dès l'apparition de la maladie et répéter à intervalles de 7 à 10 jours, à moins d'indications contraires ci-après. Pour les fleurs et plantes ornementales d'extérieur, ne pas faire plus de 10 applications par année. Dans la mesure du possible, planifier les applications de telle sorte qu'elles précèdent 12 heures de temps sec.

CUEVA® RTU **AVEC TUBE APPLICATEUR** peut causer divers degrés de toxicité au cuivre chez certaines espèces de plantes. Lorsque le temps est très humide et froid, des taches peuvent apparaître sur les feuilles des cultures sensibles au cuivre. Dans le doute quant à la sensibilité des plantes, appliquer sur des plantes individuelles ou sur de petites parcelles de plantes et attendre de voir si la plante subit des dommages avant de procéder au traitement de plus grandes surfaces.

<b>GAZON</b>		
<b>Plante</b>	<b>Taux d'application et notes</b>	<b>Maladies supprimées</b>
Gazon (pelouses)	Appliquer 1L par 10 m <sup>2</sup> .  Appliquer CUEVA® RTU <b>AVEC TUBE APPLICATEUR</b> dès l'apparition de la maladie et répéter à intervalles de 7 à 10 jours, pour un maximum de 15 applications. Dans les zones sujettes à la maladie, émonder les arbres et arbustes voisins pour réduire l'ombrage sur le gazon et améliorer la circulation de l'air.	Blanc ( <i>Erysiphe graminis</i> )

<b>PLANTES ORNEMENTALES (D'EXTÉRIEUR ET DE SERRE)</b>		
<b>Plante</b>	<b>Taux d'application et notes</b>	<b>Maladies supprimées ou réprimées</b>
Arbustes ornementaux et plantes à fleurs de serre et d'extérieur (tels que rosier, rose trémière, hydrangée, lilas des Indes)	Appliquer 1L par 10 m <sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.  CUEVA® RTU <b>AVEC TUBE APPLICATEUR</b> peut causer une	Tache des feuilles ( <i>Corynespora casicola</i> ) – Répression Blanc ( <i>Erysiphe</i> spp.), Rouille ( <i>Puccinia</i> )

2019-4943  
2019-10-10

Rosier	<p>toxicité au cuivre chez certaines variétés de rosiers. La toxicité au cuivre prend la forme de taches violettes.</p> <p>Par temps frais et humide (moins de 18°C), l'utilisation de CUEVA® RTU <b>AVEC TUBE APPLICATEUR</b> présente un risque de phytotoxicité.</p>	<p><i>malvacearum</i>) Brûlure bactérienne (<i>Pseudomonas syringae</i>) Feu bactérien (<i>Erwinia amylovora</i>) Brûlure corynéenne (<i>Thyostroma carpophilum</i>)</p> <p>Tache noire (<i>Diplocarpon rosae</i>) Blanc (<i>Podosphaera pannosa</i> var. <i>rosae</i>) Rouille (<i>Phragmidium mucronatum</i>)</p>
Lilas des Indes		<p>Cercosporiose (<i>Cercospora lythracearum</i>) – Répression</p>

LÉGUMES, FRUITS, NOIX ET BAIES		
Plante	Taux d'application et notes	Maladies supprimées ou réprimées
Légumes-racines et légumes-tubercules (betterave potagère, céleri-rave, pomme de terre, betterave à sucre)	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Alternariose (<i>Alternaria solani</i>) de la pomme de terre Mildiou (<i>Phytophthora infestans</i>) de la pomme de terre Tache septorienne (<i>Septoria lycopersici</i>) de la pomme de terre Brûlure septorienne (<i>Septoria apiicola</i>) du céleri-rave Cercosporiose (<i>Cercospora beticola</i>) de la betterave et de la betterave à sucre</p>
Légumes-bulbes (ciboulette, ail, poireau, oignon, échalote)	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Mildiou (<i>Peronospora destructor</i>) Brûlure des feuilles (<i>Botrytis squamosa</i>) Pourriture molle (<i>Erwinia carotovora</i> subsp. <i>carotovora</i>)</p>
Céleri	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Brûlure cercosporéenne (<i>Cercospora apiicola</i>) Brûlure septorienne (<i>Septoria apiicola</i>)</p>
Légumes-feuilles et légumes-fleurs du genre Brassica (chou chinois, brocoli, chou de Bruxelles, chou, chou-fleur, chou frisé, chou-rave, moutarde, pak-	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p> <p>Pour le chou de Bruxelles, ne pas</p>	<p>Pourriture noire (<i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>campestris</i>) - Répression</p>

2019-4943  
2019-10-10

choï)	faire plus de 10 applications par année.	
Légumineuses (haricot, pois, soja)	Appliquer 1L par 10 m <sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.	Ascochytose ( <i>Ascochyta pisi</i> ) Maladies bactériennes communes ( <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>phaseolicola</i> ) Brûlure bactérienne ( <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>phaseoli</i> ) Tache brune ( <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i> ) Blanc ( <i>Erysiphe</i> spp.) Rouille ( <i>Uromyces appendiculatus</i> )
Légumes-fruits (aubergine, piment, tomate)	Appliquer 1L par 10 m <sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.	Alternariose ( <i>Alternaria solani</i> ) Mildiou ( <i>Phytophthora infestans</i> ) Tache septorienne des feuilles ( <i>Septoria lycopersici</i> ) Moucheture bactérienne ( <i>Pseudomonas syringae</i> ) Gale bactérienne ( <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>vesicatoria</i> ) Chancre bactérien ( <i>Clavibacter michiganensis</i> pv. <i>michiganensis</i> )
Cucurbitacées (concombre, cantaloup, melon, courge, citrouille, courgette)	Appliquer 1L par 10 m <sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.	Blanc ( <i>Podosphaera xanthii</i> ; <i>Erysiphe cichoracearum</i> ) Mildiou ( <i>Pseudoperonospora cubensis</i> ) Alternariose ( <i>Alternaria cucumerina</i> ) Anthracnose ( <i>Colletotrichum orbiculare</i> ) Tache angulaire ( <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>orbiculare</i> ) Flétrissure bactérienne ( <i>Erwinia tracheiphila</i> ) Tache septorienne ( <i>Septoria cucurbitacearum</i> )

2019-4943  
2019-10-10

<p>Arbres fruitiers à pépins (pomme, poire, coing)</p>	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup>. Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours. Ne pas faire plus de 10 applications par année.</p> <p>Pour supprimer la brûlure bactérienne, appliquer CUEVA® RTU <b>AVEC TUBE APPLICATEUR</b> durant la période de dormance, durant la floraison ou lors des épandages de couverture durant la saison.</p> <p>Ne pas appliquer sur les pommes à peau claire après la formation des fruits parce qu'un roussissement peut se produire.</p>	<p>Brûlure bactérienne (<i>Erwinia amylovora</i>) Tavelure (<i>Venturia Inaequalis</i>, <i>V. pirina</i>)</p>
<p>Arbres fruitiers à noyau (abricot, cerise, nectarine, pêche, prune, nectaprun)</p>	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup>. Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours. Pour les pêches, ne pas faire plus de 5 applications par année.</p> <p>Pour les nectarines, Ne pas faire plus de 10 applications par année.</p> <p>Pour le chancre bactérien, appliquer comme traitement de dormance lorsque les boutons commencent à gonfler et répéter le traitement au débourrement, puis chaque semaine par la suite, au besoin, jusqu'à un maximum de six épandages. À l'automne, faire un nouveau traitement lorsque 10 % des feuilles sont tombées, puis lorsque 80 % des feuilles sont tombées. Pour la pourriture brune, faire une pulvérisation intégrale aux stades fin de dormance (gonflement des boutons), préfloraison, pleine floraison et post-floraison. Par temps humide, des pulvérisations additionnelles peuvent être nécessaires.</p> <p>Pour l'antracnose (taches sur les feuilles et les fruits), la criblure et la cloque du pêcher, appliquer comme traitement de dormance à la fin de l'automne, durant une période de temps sec.</p>	<p>Cloque du pêcher (<i>Taphrina deformans</i>) Tache bactérienne des feuilles (<i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>pruni</i>) Criblure (<i>Thyrostroma carpophilum</i>) Chancre bactérien (<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i>, <i>morsprunum</i>) Pourriture brune (<i>Monilinia fructicola</i>) Tache sur les feuilles et sur les fruits (<i>Blumeriella jaapii</i>)</p>

2019-4943  
2019-10-10

Petits fruits (mûre, bleuet, gabelle et cassis, groseille à maquereau, raisin, framboise, fraise)	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> .</p> <p>Appliquer au début de la floraison et poursuivre aux 7 à 10 jours. Ne pas appliquer dans la journée précédant la récolte.</p> <p>Pour les fraises, pulvériser 1 mois après la plantation (ou avant la floraison des plants établis), puis encore deux fois à intervalles de 7 jours.</p> <p>Pour les raisins, ne pas mélanger CUEVA® RTU <b>AVEC TUBE APPLICATEUR</b> avec de la chaux. Certaines variétés Vinifera et hybrides françaises peuvent être sensibles au cuivre, ce qui se traduit par une brûlure des feuilles. Faire des essais à petite échelle avant de pulvériser ces variétés.</p>	<p>Oïdium de la vigne (<i>Erysiphe necator</i>) du raisin Blanc (<i>Podosphaera aphanis</i>) de la fraise Mildiou de la vigne (<i>Plasmopara viticola</i>) du raisin Rouille (<i>Cronartium ribicola</i>) de la gabelle et cassis et de la groseille à maquereau Brûlure bactérienne (<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>Syringae</i>) de la framboise, de mûre et du bleuet</p>
Aveline, noisette	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> .</p> <p>Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Brûlure bactérienne (<i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>corylina</i>) Brûlure orientale du noisetier (<i>Anisogramma anomala</i>)</p>
Noix de Grenoble	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> .</p> <p>Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Brûlure bactérienne (<i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>juglandis</i>)</p>
Persil	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> .</p> <p>Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Septoriose du persil (<i>Septoria petroselinii</i>)</p>

CULTURES VIVRIÈRES EN SERRE		
Culture ou plante	Taux d'application et notes	Maladies supprimées ou réprimées
Céleri	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> .</p> <p>Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Brûlure cercosporéenne (<i>Cercospora apiicola</i>) Brûlure septorienne (<i>Septoria apiicola</i>)</p>
Légumineuses (haricot, pois, soja)	<p>Appliquer 1L par 10 m<sup>2</sup> .</p> <p>Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.</p>	<p>Ascochytose (<i>Ascochyta pisi</i>) Maladies bactériennes communes (<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>phaseolicola</i>) Brûlure bactérienne (<i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>phaseoli</i>) Tache brune (<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i>) Blanc (<i>Erysiphe</i> spp.) Rouille (<i>Uromyces appendiculatus</i>)</p>

2019-4943  
2019-10-10

Légumes-fruits (aubergine, piment, tomate)	Appliquer 1L par 10 m <sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.	Alternariose ( <i>Alternaria solani</i> ) Mildiou ( <i>Phytophthora infestans</i> ) Tache septorienne des feuilles ( <i>Septoria lycopersici</i> ) Moucheture bactérienne ( <i>Pseudomonas syringae</i> ) Gale bactérienne ( <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>vesicatoria</i> ) Chancre bactérien ( <i>Clavibacter michiganensis</i> pv. <i>michiganensis</i> )
Cucurbitacées (concombre, cantaloup, melon, courge, citrouille, courgette)	Appliquer 1L par 10 m <sup>2</sup> . Appliquer de nouveau à intervalles de 5 à 10 jours.	Blanc ( <i>Podosphaera xanthii</i> ; <i>Erysiphe cichoracearum</i> ) Mildiou ( <i>Pseudoperonospora cubensis</i> ) Alternariose ( <i>Alternaria cucumerina</i> ) Anthracnose ( <i>Colletotrichum orbiculare</i> ) Tache angulaire ( <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>orbiculare</i> ) Flétrissure bactérienne ( <i>Erwinia tracheiphila</i> ) Tache septorienne ( <i>Septoria cucurbitacearum</i> )

### PRÉCAUTIONS

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Utiliser uniquement dans des endroits bien ventilés. À titre de bonne pratique d'hygiène, porter des gants pour manipuler ce produit. Se laver les mains avant de manger, de boire, de prendre de la gomme à mâcher, de fumer ou de se rendre aux toilettes. NE PAS laisser les adultes, les enfants ou les animaux de compagnie retourner dans la zone traitée avant que le produit pulvérisé n'ait séché.

### RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES

Traiter selon les symptômes.

### RISQUES ENVIRONNEMENTAUX

**TOXIQUE** pour les oiseaux, les petits mammifères sauvages et les organismes aquatiques. Afin de réduire le risque de contamination des habitats aquatiques par le ruissellement en provenance des zones traitées, éviter d'appliquer ce produit sur des pentes modérées ou abruptes et sur des sols compactés ou argileux. Éviter d'appliquer ce produit lorsque de fortes pluies sont prévues. Le risque de contamination des milieux aquatiques par le ruissellement peut être réduit par l'aménagement d'une bande de végétation entre la zone traitée et le plan d'eau.

### PREMIERS SOINS

En cas de contact avec la peau ou les vêtements : Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas de contact avec les yeux, garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

2019-4943  
2019-10-10

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

#### **ENTREPOSAGE :**

[Fermer le bec sur le bouchon./Refermer le bec sur le bouchon./Rabaisser le bec sur le bouchon./Rabattre le bec complètement à plat pour fermer./Tourner le [bec/bouton] à la position « OFF »./Pousser le bec vers le bas.] IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE SÉPARER LE TUYAU DU PULVÉRISATEUR DU BOUCHON. Vider ou distribuer complètement le produit se trouvant dans le pulvérisateur sur la pelouse avant de ranger ce dernier. Tourner la buse à la position d'arrêt (OFF). Verrouiller la gâchette. Replier le tube applicateur pour le fermer et replacer le pulvérisateur sous la pince sur le côté. Entreposer dans le contenant d'origine dans un endroit frais, sec et bien ventilé. Pour éviter toute contamination, ne pas entreposer ce produit avec des aliments destinés à la consommation humaine ou animale. Protéger du gel.

#### **ÉLIMINATION/DÉCONTAMINATION**

NE PAS réutiliser les contenants vides. Jeter avec les ordures ménagères. Les produits inutilisés ou utilisés en partie doivent être apportés à une décharge de déchets dangereux provinciale ou municipale

#### **AVIS À L'UTILISATEUR**

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires.



Cueva® est une marque déposée de W. Neudorff GmbH KG

- *JET CONTINU AJUSTABLE*
- *TUBE À JET CONTINU*